

SÓLLER

SEMANARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR: D. Juan Marqués Arbona.

REDACTOR-JEFE: D. Damián Mayol Alcover.

REDACCION y ADMINISTRACION: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (BALEARES)



D.^a Catalina Malondra

VIUDA DE ALORDA

FALLECIÓ EN ESTA CIUDAD EL DÍA 28 DE ENERO DE 1922

A LA EDAD DE 72 AÑOS

HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS

—(E. P. D.)—

Sus atribulados hijos: D. Jaime, D. Antonio, D. Juan y D. Miguel; hijas: Doña Francisca y Doña Magdalena; hijos políticos: D. Bartolomé Mayol y D. Bartolomé Sampol; hijas políticas: D.^a María Ramonell y D.^a Bárbara Bujosa; nietos y nietas; sobrinos, sobrinas y demás familia participan a sus amigos y conocidos tan sensible pérdida y les ruegan tengan el alma de la finada presente en sus oraciones, por lo que recibirán especial favor.

Sección Literaria

EL AMOR "A LA ÚLTIMA,"

Del espléndido auto, que acaba de detenerse junto a la terraza de un restorán «bien», se apean Loló, Pedro y la miss. La miss se coloca siempre a una distancia mínima de cuatro metros; y en este caso, para guardar esa distancia casi reglamentaria, tiene que sentarse ante un velador a espaldas del que han elegido ellos, que por su parte (dicho sea entre paréntesis) no recuerdan ni si existe la miss...

El camarero acude. Loló pide una copita de Oporto, haciendo un gesto de desgana y cruzando las piernas. Pedro, colocando las extremidades inferiores en una silla vacía que hay en frente, adopta una postura casi horizontal, y con un gesto de aburrido, muy semejante al de ella, rezonga, lanzando al espacio el humo de su pipa, abarrotada de tabaco inglés:—Un wisky.

El vestido de ella es de un figurín. Desciende de medio dedo por debajo de la rodilla y el escote llega hasta casi... el talle. Pedro, menos escotado, luce un costume de tenís, sin americana y con una camisa muy abierta, cuyas mangas, subidas hasta el codo, dejan al descubierto los antebrazos desnudos y vellosos.

Pedro (tras de un silencio larguísimo).—¿Tú me quieres?

Loló.—¿Qué?

Pedro (estirándose).—Te pregunto (bostezando) que si me quieres. ¿Estás sor-da?

Loló.—¡Ah, ya! Si... ¿No te lo dije ayer?

Pedro.—¡Ayer era ayer! ¡Yo decía hoy!

Loló.—¡Pues hoy como ayer! ¡No te

pongas fétido con la misma pregunta, que es muy cursi!

Pedro.—¡Me da la gana!

Loló (contemplándole).—¡Qué fuerte eres, qué brazos!

Pedro (orgullosa de su musculatura).—¡Un animal, chica! ¡Un bestia!

Loló.—Eso está bien; pero, oye, ¡no te vayas a poner demasiado gordo! ¡Me rrr...revientan los gordos, ya lo sabes!

Pedro (sin oírlo).—¿Qué pesas tú?

Loló.—Cuarenta y cinco.

Pedro.—¡Yo setenta! ¡Qué bruto soy!

¿Verdad? Bueno, oye, ¿y qué pregunta era esa que me has dicho en el auto que me ibas a hacer?

Loló.—¿Una pregunta? No me acuerdo... ¡Ah, si ya sé..., que cuándo nos casábamos!

Pedro.—¿Quiénes?

Loló.—Nosotros.

Pedro.—¡Ah, sí, nosotros! Pues... ¡no se me había ocurrido!

Loló.—¡Ni a mí! A la que se le ha ocurrido esa pregunta es a mamá.

Pedro.—¡Tu madre es célebre!

Loló.—¡Oye!... ¡Eso de célebre!...

Pedro.—Célebre... haciendo preguntas, quiero decir.

Loló.—¡Ah, ya! (Coqueta). ¿Cómo encuentras mi mano?

Pedro.—¡La mar de bien! ¡Pero no te pongas tonta, que la mía es más blanca y está mejor hecha!

Loló (humilde).—¡Si que es cierto! ¡Tienes unas manos y un cutis muy bonitos!

Pedro.—¡Pchs!...

Loló.—¡Mis manos no serán como las tuyas; pero, ¡hay que ver las de mamá!

¡Horrorosas! Me lo ha dicho la manicu- ra: «Usted si que tiene manos elegan-

tes». Que es una manera de decir que las de mamá son... imposibles. ¡Bueno: es que te advierto que mamá está en el otro siglo!

Pedro.—¡En el suyo!

Loló.—¡Con decirte que aún no ha entrado por los culottes ni por el sostén!...

Pedro.—¿Tú sí?

Loló.—¡Qué duda cabe! ¿Lo dudas?

Pedro.—No. (Transición.) ¿Me quieres?

Loló.—¿Otra vez?

Pedro (riendo).—¡Si, es verdad, que te lo pregunté antes! Es que estaba pensando en otra cosa..., en la «moto» que ha comprado ayer Juanito Moreno. ¡Vaya «moto»!

Loló.—Y qué...

Pedro.—¿Cómo me encuentras con este peinado echado hacia atrás?

Loló (mirándole).—¡Epatant!

Pedro.—¿Sí?

Loló.—¡Guapísimo!

Pedro (encogiéndose de hombros).—¡Te lo agradezco, porque la figura es sagrada y yo cuidó mucho la línea. Además, veo que tienes buen gusto y un talento poco común en vosotras: el de conocer la belleza de los hombres. Generalmente, ninguna mujer tiene talento, pero tú lo tienes...

Loló.—¿Y a mí, cómo me encuentras de líneas?

Pedro (examinándola).—¡Muy pasable! Te convendría, para «situarte» en el tipo chic, que a mí me gusta, perder cinco kilos.

—Loló.—¿Cuarenta y cinco, nada más?

Pedro.—¡Eso!

Loló (orgullosa).—¿Qué bonita pareja vamos a hacer!

Pedro.—¡Qué no te quepa duda de eso! Tú, como mujer, estás bastante bien; y yo lo mismo que tú, como hombre.

Loló.—¡Cada uno en su género!

Pedro.—¡Natural!

Loló.—¿Y seremos felices?

Pedro.—¡Seguro!

Loló (suspirando).—Oye, que son las dos; hay que «ahuecar el ala». Mamá vive a la antigua, y tenemos que comer a una hora.

Pedro.—¡Papá igual. Es otro pélmazo... de en tiempo de los godos!

Loló.—Bueno, pues vámonos... ¡Anda, paga esto!

Pedro (riendo).—¡Arrea! ¡Tiene chiste, no me he traído ni un céntimo al Ten-nis! ¡Ni una «gorda»!

Loló (ceñuda).—¡Eres... tremendo!

Pedro.—¡Mira, mira, paga tú el Oporto, el «wisky» y lo de la miss; será un anticipo de la comunidad matrimonial! ¡O si no..., si lo prefieres, dame tu portamonedas por debajo de la mesa y... yo pago!

Loló.—No hay más que billetes...

Pedro.—¡Vengan!

(Pedro paga, se levanta y los tres se meten en el «auto». Ya en el coche y muy juntos.)

Loló.—¡Eres!...

Pedro.—¡Tremendo! Ya me lo has dicho y... ya lo sé. ¿Qué más?...

Loló (mimosa).—¡Que me gustas un disparate por eso!

Pedro (complacido).—¿Por qué?...

Loló (apasionada).—¡Por lo bruto que eres! Y por...

Pedro.—¡¡Lo chulón!! ¡A que sí!...

CURRO VARGAS.

LA ODALISCA

(Fragmentos)

¿De qué sirve a mi belleza
la riqueza,
pompa, honor y majestad,
si en poder de adusto moro
gimo y lloro
por la dulce libertad?

Dura barba y torvo ceño
tiene el dueño
que con oro me compró;
y al ver la fatal gumia
que ceñía,
de sus besos temblé yo.

¡Oh! bien hayan los cristianos,
más humanos,
que veneran una cruz
y dan a sus nazarenas
por cadenas
auras libres, clar y luz.

Ellas al festín de amores
llevan flores;
sin velos se dejan ver,
y en cálices cristalinos
beben vinos
que aconsejan el placer.

Tienen zambras con orquestas,
y a sus fiestas
ricas en adornos van
con el seno delicado
mal guardado
de los ojos del galán.

Más valiera ser cristiana
que sultana

con pena en el corazón,
con un eunuco atezado
siempre al lado
como negra maldición.

Dime, mar, que me aseguras
brisas puras,
perlas y coral también,
si hay lina en tu extensión larga
más amarga
que mi lloro en el harén.

Dime, selva, si una esposa
cariñosa
tiene el dulce ruiseñor,
¿por qué para sus placeres
cien mujeres
tiene y guarda mi señor?

Decid, libres mariposas
que entre rosas
vagáis al amanecer,
¿por qué bajo llave dura
sin ventura
gime esclava la mujer?

Dime, flor siempre besada
y halagada
del céfiro encantador,
¿por qué he de pasar un día
de agonía
sin un beso del amor?

¿De qué sirve a mi belleza
la riqueza,
pompa, honor y majestad,
si en poder de adusto moro
gimo y lloro
mi pérdida libertad?

JUAN P. AROLAS.

De actualidad

LA CAMPAÑA DE MARRUECOS

Una pausa en el avance

Desde hace unos días, no registran los telegramas de prensa ninguna nueva operación en Marruecos. La crisis primero, y los violentos temporales después, han impuesto una forzosa pausa en el avance. Los temporales de agua y viento, que se han desarrollado estos últimos días en la península, se han producido también y con una violencia mucho mayor en la zona del norte de Marruecos, que pisan hoy los soldados de España.

Quien no ha sufrido los efectos de los temporales en Marruecos, es muy difícil que se forme cabal idea de la violencia con que se producen. Tanto el viento como la lluvia, son, en esta época del año, cruel azote de los que no tienen más albergue que el deleznable que pueda ofrecerles la lona, más o menos blanca, más o menos tupida, según el tiempo de servicio, de una tienda de campaña.

En el África del Norte, es casi seguro que a un temporal de agua, siga una violenta ráfaga de viento. Por esa razón afectan allí los árboles caprichosas inclinaciones, efecto de que, reblandecida la tierra por la lluvia, no tienen las raíces arraigo suficiente para vencer la fuerza del viento generalmente de poniente. La lluvia cae con pertinaz insistencia, un día y otro día; los ríos, de régimen torrencial todos ellos, crecen y se desbordan, inundando las llanuras que presentan aun muchos meses después fantástico aspecto. Es tanta el agua que llevan algunos de esos arroyos, secos el resto del año, que hace unos tres o cuatro se dió el caso de que uno de ellos, que atravesaba la carretera de Ceuta a Tetuán, interrumpió en absoluto, por dos o tres días, las comunicaciones por tierra entre esas dos poblaciones. Tanta era la altura que alcanzaban sus aguas, que los camiones automóviles, que en aquel entonces hacían el servicio de correo, no podían pasar aquel estrecho badén, porque el agua llegaba hasta los magnetos de los mismos, impidiéndoles que pudieran funcionar.

En cuanto al viento, recordamos aún con horror algunas noches pavorosas en que vimos interrumpido nuestro sueño por el estrépito que causaba nuestra tien-

da al derrumbarse. ¡Qué horrible despertar sofocados por el peso de la lona, empapada muchas veces por la lluvia, y que difícil problema lograr desasirse de aquellas pesadas garras, que nos atenazaban contra nuestra frágil cama de campaña! ¡Cuántas tiendas desgarradas hemos podido ver en los campamentos después de una noche de vendaval! ¡Cuántas veces hemos tenido que ayudar a salvarse del peso de la tienda a nuestros soldados, que, en confuso pelotón, se debatían entre imprecaciones bajo la lona derribada por el viento! En Melilla, hemos visto una pesada cubierta de plancha ondulada, arrancada de cuajo por el viento, y transportada a unos cuantos metros de distancia, causando la muerte y graves heridas a los ocupantes de una tienda de campaña próxima, sobre la que cayó, y al tren de la compañía francesa de minas, lo hemos visto volcado varias veces por la violencia del viento.

Figuráos, pues, cuál es el estado del campo después de un deshecho temporal de lluvias. La arcilla gredosa, que constituye, en casi toda la zona de Melilla, la capa superior del terreno, se adhiere a los zapatos, que por momentos aumentan de peso, dificultando enormemente la marcha, ya muy difícil por lo resbaladizo que queda el suelo. Los camiones no pueden transitar por los caminos llenos de fango, y no hay más remedio que esperar que el sol y el viento sequen y hagan practicables los caminos y campos por donde deben operar las columnas.

Y en esa época del año estamos ahora. Las fuerzas que en África están encargadas de vengar la afrenta hecha a nuestros hermanos en julio del pasado año, véanse inmovilizadas ahora en sus campamentos. Sólo los pájaros que matan, pueden llevar el castigo a los poblados rebeldes, en los días que el furioso vendaval ceja por unas horas.

El aeródromo, que se trasladó a Nador y que ha visto aumentar grandemente sus unidades en pocos meses, gracias al generoso desprendimiento de todas las provincias españolas, es hoy el lugar de Melilla en que se concentra la actividad guerrera.

Las grandes aves mecánicas están continuamente dispuestas, y en cuanto el viento amaina, salen con sus tripulantes a sembrar la muerte y el espanto por los zocos y dácharas morunas. Son hoy

ya unos cuantos; pero aun son pocos a nuestro parecer. En cada una de las tres zonas debería haber siempre en disposición de vuelo unos cincuenta aparatos por lo menos, lo que significa un total casi doble de aeroplanos en existencia, que bombardearan metódicamente una extensa zona rebelde, haciendo imposible la vida en ella a sus moradores y determinándoles a cesar en la resistencia y a someterse a los designos de la nación protectora.

La forzosa interrupción del avance se aprovecha ahora para intensificar una acción política que atraiga a los indecisos. Por primera vez hemos visto que se han castigado ejemplarmente las agresiones ocurridas en las cábilas sometidas, y vemos, en cambio, con singular agrado, como premia España en la persona del kaid Abd-el-Kader a los que en la desgracia nos permanecieron fieles. Los ingenieros le construyen una casa que sustituya la que junto a Casabona le arrasaron los rebeldes, y el Rey premia su fidelidad enviándole como presente un automóvil, que, facilitando su labor de jefe de cábila, realiza al mismo tiempo su cargo y da prestigio a su persona.

Se habla estos días, como de una cosa cierta, de que terminarán las operaciones y se repatriarán las fuerzas para una fecha determinada. Es cierto que la campaña de Marruecos es una pesada carga para los presupuestos de España, pero creemos firmemente que es muy difícil prejuzgar del curso de las operaciones para poder asignar plazo fijo para su cesación. Por otra parte, creemos también necesario aprovechar la disposición de ánimo en que hoy se encuentra España, y la concentración de fuerzas que se ha hecho en Marruecos, para liquidar de una vez tan enojoso asunto, máxime cuando se va a tratar en breve de la cuestión de Tánger, y periódicos importantes de Madrid señalan graves indicios de un posible ataque contra la isla de Alhucemas, a los que no podemos dejar de responder, en la única forma decorosa; una acción enérgica contra dicha bahía, prescindiendo en absoluto de consideraciones de orden moral, que hasta hoy han retardado el merecido castigo que deben sufrir nuestros eternos enemigos de Beni-Burriaguél.

La cuestión de Tánger

Recientes y lamentables sucesos de orden casi doméstico han interrumpido por espacio de varios días el curso ordinario de la vida nacional, ocupando toda la atención del país y de sus gobernantes, y desviándola de otras cuestiones importantísimas que, por afectar al porvenir de la nación española, merecían ser consideradas en término principal. Afortunadamente, la serenidad y el patriotismo se han impuesto, y tras breve solución de continuidad, siguen los mismos hombres al frente de la gobernación de España.

Entre los interesantes problemas de orden internacional que han de resolverse en breve, figura la para nosotros trascendental cuestión de Tánger, puesta a discusión ahora por Inglaterra, y que, al parecer, habrá de resolverse muy en breve.

Francia prepara ya sus armas y ha de tratar por todos los medios posibles de que dicha ciudad, y a ser posible la llamada zona internacional que la rodea, queden bajo la absoluta soberanía del sultán de Marruecos, lo que en realidad significa: Tánger para Francia. Cabecera del ferrocarril de Tánger a Fez y situada en el Estrecho de Gibraltar, es realmente importante para ella su dominio, pues una vez construido el ferrocarril internacional que se proyecta de París a Algeciras, quedaría la capital del imperio marroquí a unas cuantas horas de París.

Pero si para Francia es importante el dominio de Tánger, disfrazado con el nombre de protectorado u otro cualquiera que intente dársele, para nosotros es una cuestión vital que dicha población quede bajo la protección de España. Situada a la entrada del Estrecho, podría servir de base naval para quien intentara cerrar el paso del mismo, y España, que ya tiene mediatizadas sus costas con el borbón de Gibral-

tar, no puede consentir, si quiere conservar su independencia, que otro vecino poderoso se instale en las puertas del Estrecho. Tánger francés, sería una amenaza constante para nuestras comunicaciones marítimas, no sólo con América del Sur, sino con la provincia española de Canarias y con nuestras posesiones del Golfo de Guinea, máxime ahora que Francia, con su política naval, ha hecho fracasar la Conferencia de Washington en la parte relativa al desarme.

Pero si por lo que atañe a la libertad de nuestros mares y a la seguridad de nuestras comunicaciones marítimas, que han sido, son y serán siempre factores decisivos en toda guerra, nos interesa grandemente resolver a favor de España la espinosa cuestión de Tánger, no es menos cierto que, para resolver definitivamente el problema de Marruecos, necesitamos igualmente que dicha ciudad y la zona de terreno que hoy le está afecta pasen a depender de la autoridad jafiana, que por delegación del sultán y con arreglo a lo pactado en la Conferencia de Algeciras, gobierna en la parte del Mogreb que ha sido puesta bajo la tutela de la nación española.

Colocado Tánger en el ángulo que forman las regiones de Ceuta y Larache, ocupa una magnífica posición central, que aprovechan los indígenas desafectos a la autoridad legítima, para laborar desde ella contra nuestros intereses. De Tánger, convertido en activo centro de contrabando, nos consta que han salido numerosos convoyes, que han ido a aprovisionar a las huestes del Raisuni, el cual, merced a esa base, que los tratados internacionales le han deparado, ha podido asestarnos golpe tan funesto como fué el de Rauda, donde nuestras tropas sufrieron nutrido bombardeo de granadas de mano, que no podían en modo alguno proceder de otro punto que de Tánger. Y en esa ciudad, según afirman rumores muy verosímiles, ha hallado cobijo, por dos veces, el Xerif bandolero que, de amigo y aliado nuestro, convirtióse, cuando se vió fuerte, en enemigo encarnizado de España.

Por si todas esas razones fueran pocas, agreguemos que se piensa construir un puerto en Tánger que anularía el nuestro de Ceuta, reducido al triste tráfico que le proporcionarían las atenciones de nuestro ejército.

Es preciso que quienes ostenten, junto a Inglaterra y Francia, la representación de nuestro país, sean políticos de altura que, a sus conocimientos de los asuntos internacionales, unan una gran habilidad diplomática, para aprovechar en beneficio nuestro las buenas disposiciones en que parece hallarse la Gran Bretaña. Pero sean quienes sean nuestros representantes, es preciso que vayan acompañados de la opinión del país, que ahora debe manifestarse ostensiblemente, huyendo del apartamiento de los asuntos internacionales, en que por tantos años nos hemos mantenido, y significando nuestra decisión inquebrantable de que Tánger ha de incorporarse de una vez, sin más dilaciones, a nuestra zona de influencia, de la que nunca debió ser separada. Con motivo de este pleito va a ventilarse el porvenir de España en Marruecos, íntimamente ligado a nuestro porvenir como nación, y ante un problema de tal trascendencia deben abandonarse toda clase de intereses políticos, que ahora tienen un interés secundario, para acordarnos todos de que, ante todo y sobre todo, somos españoles.

M. FENECH MUÑOZ

NOTICIAS VARIAS

"L' Eclair", a favor de España

El periódico parisién *L' Eclair* publica un artículo interesantísimo sobre política exterior, en el cual, ante las dificultades de los actuales momentos en presencia de los esfuerzos para aproximar a Francia e Inglaterra, pregunta qué razón hay para que Francia no haga lo preciso para aproximarse también a esos otros vecinos y hermanos de raza que son los españoles.

Como siempre...

Una parte de la Prensa, cuyo fin o cuya condición de vida parece ser crear dificul-

tades a todos los Gobiernos, dar constantemente al país la sensación de anomalía, de tal suerte, que no recordamos transcurriera nunca un mes seguido sin que anunciase crisis, vuelve a hablar estos días de divisiones en el seno del Gabinete Maura.

No es extraño que en los Consejos del actual Gobierno se *delibere*, antes de llegar a una solución y un acuerdo. Lo cual dice en alabanza de los ministros, personas de reconocida capacidad, de ideas propias, y que, por ende, han de explicar sus respectivas soluciones y defenderlas hasta coordinarlas.

Crónica Local

Celebró el domingo último su anunciada Junta General ordinaria la sociedad de crédito «Banco de Sóller», y en ella se dió lectura a la Memoria y Balance del ejercicio social, que es el 32.º, que finó en 31 de Diciembre último. De dichos documentos se nos ha remitido un ejemplar, atención que sinceramente agradecemos.

Con sólo ojearlos se ve que el estado de esa entidad bancaria local, que es nuestro orgullo, es de cada día más próspero. Lo demuestra palmariamente el aumento en todas las cuentas, y de un modo especial la cifra de los beneficios, que se elevó a 168.793'27 pesetas, como resultado de un movimiento general de 184.793.379'99 pesetas, siendo el sólo de la de Caja de 53.937.851'12 pesetas.

De estos beneficios se acordó deducir:

	Pesetas
Por amortización de mobiliario, el 5 por ciento.	480'95
El 12 por ciento por impuesto de utilidades.	20.197'48
El 1'50 por mil por timbre de negociación en las acciones y obligaciones.	3.000'00
Total.	23.678'43

Cuya cantidad deducida de la expresada cifra de beneficios, da la de 145 mil 114'84 pesetas, y habiendo añadido a ésta la de 6.412'72, remanente del ejercicio anterior, queda un total para repartir de 151.527'56 pesetas.

Las cuales propuso la Junta de Gobierno, y lo aprobó y acordó la General, fueran distribuidas del modo siguiente:

Para un dividendo de 25 pts. por acción, pesetas.	75.000'00
Para la contribución de 7'70 por 100 correspondiente a los señores accionistas, y que paga el Banco por su cuenta.	5.775'00
El 5'50 por 100 de contribución sobre 1.250 pts., que importan los intereses anuales de las obligaciones.	68'75
A la Junta de Gobierno por el 8 por 100 sobre pesetas 145.595'79, de conformidad con lo establecido en los Estatutos.	11.447'65
A la caja de pensiones de los empleados.	6.000'00
Al fondo de reserva.	50.000'00
Y para unir a las utilidades del ejercicio en curso, las restantes.	3.236'16

Como se ve, se ha elevado a 25 pesetas por acción el dividendo que como rédito de su pequeño desembolso se destina a los señores accionistas, cosa nueva y en muy pocas sociedades de la misma índole raras veces vista, lo cual no habrá podido menos de ser para los beneficiados en extremo satisfactorio.

De todo lo expuesto se deduce que la dirección y administración de esa entidad son excelentes; que el personal que la secunda, activo e inteligente, cumple su obligación, y que la confianza del públi-

co es mayor de cada día, por lo que merecen todos plácemes y felicitaciones que ningún buen sollerense les habrá escatimado y a las cuales unimos nosotros también las nuestras más entusiastas y sinceras.

Se dió cuenta en la sesión de referencia del cambio de Director Gerente de la sociedad, y lo expresa la Memoria en la forma siguiente:

«En el mes de Enero del año último nuestro querido compañero D. Jaime Marqués, hubo de presentar, por motivos de salud, la dimisión de su cargo de Director Gerente. Para sustituirle se nombró al inteligente funcionario D. Amador Canals Pons, que desde largos años venía desempeñando la Secretaría del Ayuntamiento de esta ciudad.

«La gratitud nos obliga a consignar el testimonio de nuestro más entusiasta reconocimiento hacia el ex-Director, señor Marqués, a cuya competencia es debido en gran parte el floreciente estado de nuestra Sociedad, por su acertada gestión al frente de los diferentes cargos que en la misma ha ejercido.»

También se expresó que para dar cumplimiento al acuerdo tomado por la Junta General, en 25 de Enero de 1920, fué constituida una sociedad de todos los empleados, cuyo Reglamento aprobó la Junta de Gobierno en sesión de 14 de Abril de 1921, dando así estado legal a la administración y goce del fondo de jubilaciones, creado para subvenir al retiro e invalidez de los mismos empleados.

Por fin, enterada la Junta de quienes eran los señores vocales y suplentes a quienes por turno reglamentario correspondía salir, se acordó por unanimidad la reelección de los mismos. Por esta muestra señaladísima de consideración y aprecio que de los señores accionistas han merecido, les enviamos nosotros cordial enhorabuena.

A cosa de las once de la noche del domingo, la campana de la iglesia de la Alquería del Conde puso en alarma al vecindario de aquella barriada, y al lanzarse a la calle para averiguar la causa no tardó en saber todo el mundo que en el predio *La Vinyassa* se había declarado un incendio en el pajar de la casa, donde se tenía almacenado buena cantidad de heno para las vacas y algunos aperos de labranza. Corrieron presurosos los hombres hacia el indicado punto, y fueron en tan gran número los que acudieron a prestar auxilio que, gracias a ello, a la actividad desplegada y a las facilidades que les dió el tener a mano agua abundante, a los pocos momentos pudo no sólo dominarse sino que también quedar extinguido totalmente el voraz elemento.

Quedó destruido, además del forraje seco y aperos mencionados, el tejado de aquella parte del edificio, calculándose las pérdidas materiales en unas mil pesetas.

El señor Alcalde, con el Secretario del Ayuntamiento y buen número de personas que pasaban la velada en los centros de recreo de la población, al llegar a ellos la noticia dirigiéronse apresuradamente hacia el sitio indicado con ánimos de prestar también su ayuda en la extinción del fuego, lo que afortunadamente pudo conseguirse en poco tiempo, como queda dicho, a pesar del fuerte viento que reinaba, que probablemente en otras circunstancias mucho la hubiera dificultado.

Reconocido el colono de dicha finca, nuestro amigo D. Juan Arbona, a los numerosos vecinos que tan señalado ser-

vicio voluntaria y espontáneamente quisieron prestarle, nos suplica demos a todos las gracias más expresivas en su nombre, desde estas columnas, pues que, desconociendo sus nombres, no le es posible hacerlo él personalmente. Y nosotros con gusto accedemos a su petición deseosos de complacerle.

Conforme anunciamos, el martes de la presente semana tuvo lugar la inauguración del ciclo de conferencias organizado por la «Joventut Mallorquinista» de esta ciudad.

La concurrencia que asistió a la misma no fué muy numerosa, pero sí selecta, siendo la mayoría de los asistentes los alumnos que concurren a las clases de nuestra lengua regional que tiene organizadas dicha «Joventut».

El secretario de la asociación, señor Arbona, desarrolló con gran erudición el tema señalado, y por su esmerada labor, de la que publicamos algunos párrafos en la sección *Del agr de la terra*, fué unánime y calurosamente felicitado.

A las felicitaciones que recibió el amigo Arbona unimos la nuestra muy sincera.

El domingo por la tarde celebró Junta general ordinaria la sociedad recreativa «La Unión».

Después de leída y aprobada con una ligera observación el acta de la sesión anterior, se dió cuenta de la situación económica de la sociedad, siendo igualmente aprobado el balance al cual se había dado lectura.

Dióse seguidamente cuenta de que, en virtud de lo prevenido en el Reglamento, correspondía cesar en sus cargos a don José Bauzá Llull, D. José Puig Rullán, D. Arnaldo Casellas Gili y D. Mariano Viladomiu.

Como hubo dos proposiciones, una presentando nueva candidatura y otra proponiendo la reelección de los vocales salientes, se pasaron ambas a votación, y por mayoría de votos fué aprobada la reelección de los señores antes mencionados, quedando de consiguiente constituida la Junta Directiva de la sociedad en la siguiente forma:

Presidente, D. Pedro A. Alcover Pons.
Vice-Presidente, D. Gabriel Darder Vicens.
Contador, D. Arnaldo Casellas Gili.
Depositario, D. José Puig Rullán.
Bibliotecario, D. Mariano Viladomiu.
Secretario, D. José Bauzá Llull.
Vice-Secretario, D. Miguel Coll Mayol.

Por unanimidad fué aprobada la gestión de la Junta Directiva durante el último ejercicio, y se acordó para ésta un voto de gracias por la labor realizada en beneficio de la sociedad.

A los señores reelegidos y a los miembros todos de la Junta Directiva enviamos nuestra felicitación por las muestras de aprecio de que fueron objeto.

Sabemos que en la próxima semana estará en esta ciudad el afuador de pianos de la casa *Chassaigne Frères*, y se nos ruega informemos a los que deseen utilizar sus servicios de que pueden dirigirse, como de costumbre, a los profesores D. Antonio y D.ª Catalina Rotger, domiciliados en las calles de Real 32 y Mar 46, respectivamente, dándoles el correspondiente aviso.

Con persistencia inusitada se van registrando los llenos en el teatro de la «Defensora Sollerense». De cada día es mayor la concurrencia que asiste a las funciones de cine, lo que demuestra que los Sres. Ferrer y Canals se esfuerzan en proyectar bellas cintas para atraer a

su teatro al público sollerense. El sábado y domingo se exhibieron las películas que oportunamente anunciamos, entre las que sobresalieron las dos series *La calavera de oro*, la una, y *El rey de la audacia*, la otra. Aún cuando es muy difícil prejuiciar en materia de películas, estas dos series prometen ser sumamente interesantes.

En la función del jueves se proyectó, entre otras películas y además de los episodios 7.º y 8.º de *Los misterios de Nueva York*, la que lleva por título *Lirio silvestre*, que fué del agrado de los espectadores.

Esta noche se proyectará en el indicado teatro las siguientes películas:

Las Hijas del Saltimbanqui, en cuatro partes.

La calavera de oro, 2.ª jornada.

Una película cómica.

Y además debutará la hermosa y genial canzonetista Anita Ramis.

Mañana, tarde, como es costumbre, se repetirá el mismo programa de hoy y en la función de la noche se estrenarán las siguientes otras películas, despidiéndose también de nuestro público la mentada canzonetista:

Los Parias de la sierra, 4 partes.

El rey de la audacia, 2.ª jornada.

La huri, por el popularísimo ¡E!

Con motivo de haber sido nombrado Presidente del Circulo Conservador el señor Sánchez Guerra, D. Miguel Colom, en nombre propio y en el de los conservadores de ésta, le telegrafió felicitándole, a cuyo telegrama ha contestado el Presidente del Congreso con el siguiente despacho:

«Agradezco vivamente la felicitación que en nombre de esos amigos y correligionarios y en el suyo me envía y estimo en mucho sus manifestaciones de adhesión. Saludo a todos cariñosamente.»

En la mañana de hoy se han unido con el santo lazo del matrimonio, el joven comerciante Juan Ripoll y Colom y la bondadosa señorita Isabel Vidal y Oliver.

La ceremonia religiosa ha tenido lugar en la capilla de la Purísima de la iglesia parroquial, a las siete.

Ha bendecido la unión el Dr. D. José Pastor, Vicario.

Fueron padrinos por parte de la novia el propietario D. Cristóbal Noguera y Oliver y su madre D.ª Catalina Oliver y Casasnovas; y por parte del novio su tío político D. Bartolomé Deyá y Canals y su prima Antonia Colom y Porta. Actuaron de testigos D. Miguel Seguí y Caimari y D. Jaime Celiá y Garau.

La novia vestía elegantemente valioso traje de crespón de seda blanco y corona de azahar.

Terminada la ceremonia se ha servido a los acompañantes, en casa de la madre de la novia, succulento desayuno.

A las nueve y cuarto los noveles esposos salían para Palma en automóvil en viaje de bodas.

Felicitemos a los desposados, deseándoles toda suerte de prosperidades en su nuevo estado.

No fué posible, por falta material de tiempo, a la Comunidad de esta parroquia salir procesionalmente el penúltimo domingo por la tarde, conforme habíamos anunciado en nuestra edición del día anterior, para cantar los acostumbrados *Te Deum* frente a las hornacinas que contienen la imagen de San Sebastián en la plaza de la Constitución y calles de Cocheras y de la Luna. Después de la bendición de caballerías y procesión de San Antonio, hubo en dicho templo rogativas por la salud de S. S. el Papa

Maisons d'approvisionnement
Importation & Exportation

: Alcover Guillaume :

Rue Paul Bezançon, 9 - Metz. Succursales Rue Serpenoise
Rue de l'Esplanade
Rue de la Tête d'Or
Place St. Louis

Première Maison de la région de l'Est en fruits exotiques et primeurs de toutes provenances.

SPECIALITÉ DE PRODUITS D'ITALIE

Télégrammes: ALCOPRIM-METZ.

Téléphone 226.

:: Transportes Internacionales ::

Comisiones-Representaciones-Consignaciones-Tránsitos-Precios alzados para todas destinaciones

Servicio especial para el transbordo y reexpedición de
NARANJAS, FRUTAS FRESCAS Y PESCADOS

BAUZÁ Y MASSOT

JAIME MASSOT SUCESOR

AGENTE DE ADUANAS

CASA PRINCIPAL:
CERBÈRE (Francia)
(Pyr.-Orient.)

SUCURSALES:
PORT-BOU (España)
HENDAYE (Basses Pyrenées)

Casa en Certe: Quai de la République, 9.—Teléfono 3.37

TELEGRAMAS: MASSOT

— Rapidez y Economía en todas las operaciones. —

*** Transportes Internacionales ***

LA FRUTERA

COLOM & ABADIE

CERBÈRE y PORT-BOU (Frontera Franco-Española)

TELEGRAMAS { Abalom—Cerbère
Abalom—Port-Bou
TELÉFONO

Casa especial para el transbordo de wagones de naranjas y todos otros artículos.

Agencia de Aduanas, Comisión, Consignación y Tránsito

♦ ♦ ♦ PRECIOS ALZADOS PARA TODO PAIS ♦ ♦ ♦

Maison d'Expedition

ANTOINE VICENS

FRUITS, LEGUMES ET PRIMEURS

Specialité en Raisins par wagons complets

ADRESSE TELEGRAPHIQUE: VICENS CAVAILLON.

Correspondencia española—English correspondence—Correspondencia italiana

La Fertilizadora-S. A.

FÁBRICA DE ABONOS QUÍMICOS

DESPACHO: Palacio, 71.—PALMA

Superfosfatos de cal, sulfato de amoníaco, hierro y cobre.

Abonos completos para toda clase de cultivos

ÁCIDOS: Sulfúrico y muriático de todas graduaciones

SERVICIOS GRATUITOS

Consultas sobre la aplicación de los abonos; análisis de tierras y envío de varios folletos agrícolas.

GRAN HOTEL ALHAMBRA

— DE —

Juan Pensabene S. en C.

REGIO CONFORT — SITUACIÓN EXCELENTE

PALMA DE MALLORCA

EXPEDITION DE FRUITS ET PRIMEURS

POUR LA FRANCE ET L'ETRANGER

Andrés Castañer

Rue des Vieux-Remparts, 39, **ORANGE** (VAUCLUSE)

MAISON FONDÉE EN 1905

Expéditions directes de fruits et primeurs du pays

Cerises, bigarreau, abricots, chasselas et gros verts de montagne.

Espécialité de tomates, aubergines, melons cantaloups, muscats et verts race d'Espagne, poivrons et piments qualité espagnole.

Adresse télégraphique:

Castañer-Orange & Téléphone n.º 71

Expéditions rapides et emballage soigné.

Antigua casa **PABLO FERRER**

FUNDADA EN 1880

Expediciones de frutos, primeurs y legumbres del país.

Especialidad en espárragos, melones, tomates y todo clase de fruta de primera calidad.

ANTONIO FERRER

46, Place du Chatelet—HALLES CENTRALES—ORLEANS.

MAISON D'EXPEDITIONS ET COMMISSIONS

Michel CASASNOVAS

55, Place des Capucins, 55

SUCCURSALE: Cours St. Jean, 73

Specialité en Bananes, Oranges, Mandarines,
Citrons et Fruits secs de Toutes sortes

Adresse Télégraphique—Casasnovas—Capucins, 55—BORDEAUX

TELÉPHONE 1106

Fábrica de embutidos y mantecas de cerdo

— DE —

JOSÈ AGUILÓ POMAR

Luna, 3. -- SOLLER

Habiéndose autorizado de nuevo la exportación de embutidos al extranjero, y siendo fabricante exportador de la sobrasada mallorquina, puedo servir cajas desde 10 kilos en adelante.

Para precios y condiciones escribir a esta casa.

Exportación Especial de Frutos y Vinos

MIGUEL DE GUZMAN

PASAS E HIGOS
UVAS DE MESA
LIMONES

MÁLAGA

VINOS FINOS
DE MÁLAGA
Y ESPAÑA

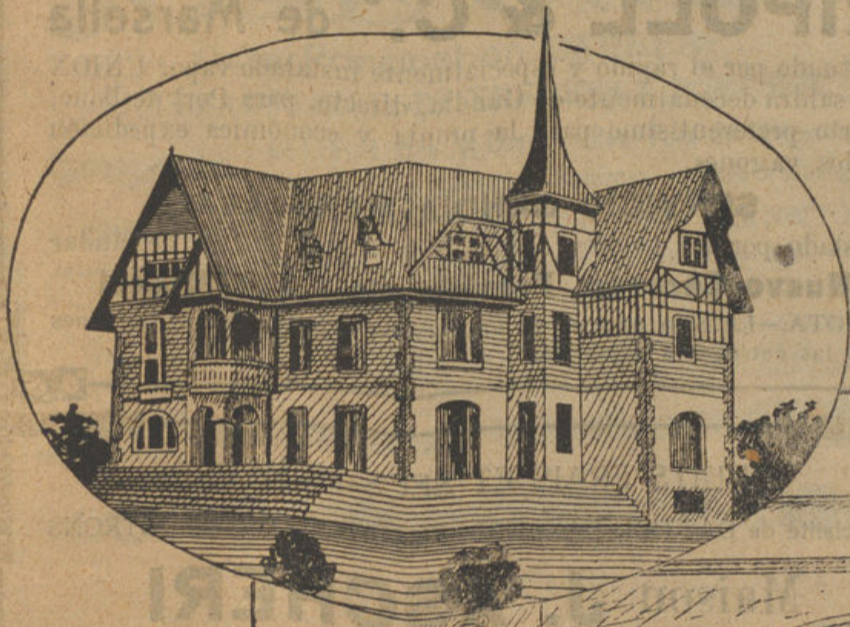
Para informes y precios, dirigirse a la Casa, o a su Agente General en Francia:
MIGUEL MIRO—11, Rue de la Ferronnerie 11—PARIS

GRAN SURTIDO
EN

Artículos sanitarios

Cuartos de baños completos
a precios económicos

PIDAN PRESUPUESTOS

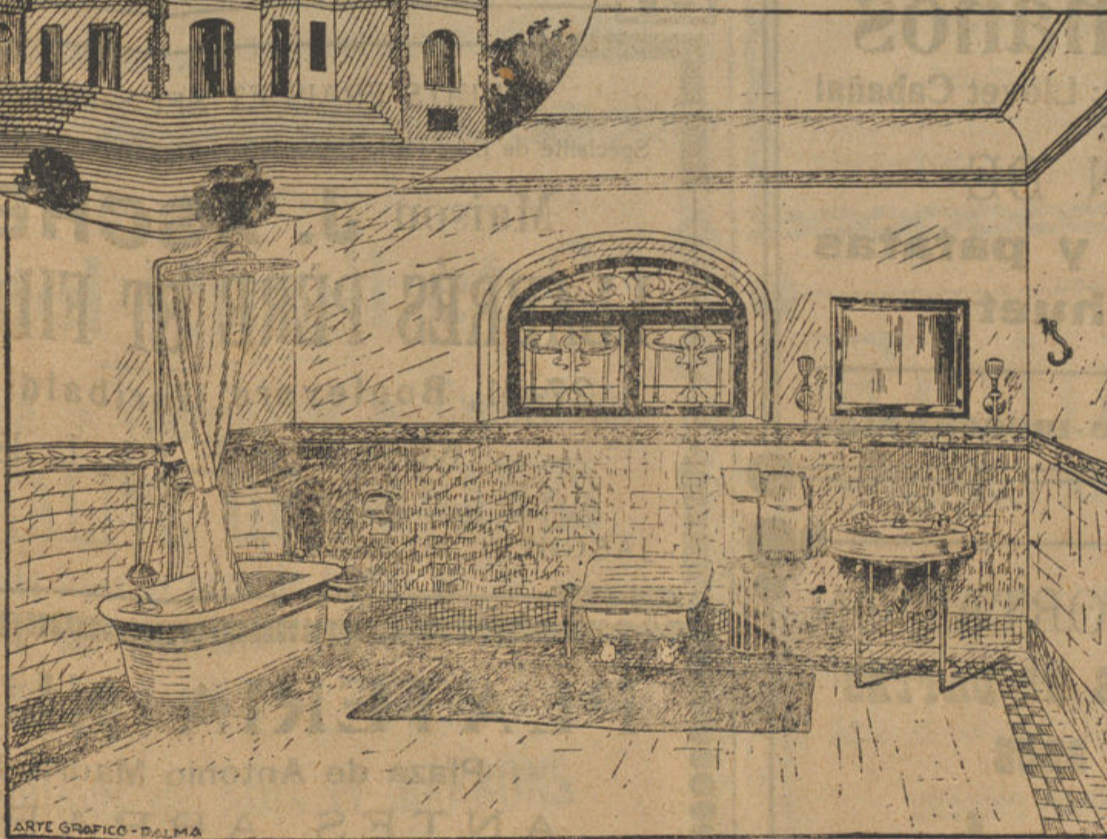


CASA

BUADES

Monjas, 12 y 14

Palma



ARTE GRAFICO - PALMA

Rollos de papel embalaje para el comercio

Se vende en la imprenta de J. Marqués Arbona, San Bartolomé, 17.—SOLLER.

MAISON **Michel Aguiló**

30 Place Arnaud Bernard

TOULOUSE (Haute-Garonne)

Importation • Commission • Exportation

Oranges, Citrons, Mandarines, Grenades, Figs sèches,
Fruits frais et secs, Noix, Chataignes et Marrons

— **PRIMEURS** —

DE TOUTE PROVENANCE ET DE TOUTES SAISONS

LEGUMES FRAIS DU PAYS, ECHALOTTES

(EXPÉDITIONS PAR WAGONS COMPLETS)

POMMES DE TERRE ET OIGNONS SECS DE CONSERVE

Adresse Télégraphique: AGUILÓ-TOULOUSE Téléphone 34 Inter Toulouse

En la imprenta de J. Marqués Arbona encontraréis toda clase de papel para cartas, sobres, facturas, etc., a precios económicos.

F. ROIG
LA CASA DE LAS NARANJAS
DIRECCIÓN TELEGRÁFICA: EXPORTACION VALENCIA
CORRESPONDENCIA: F. ROIG BAILLEN A VALENCIA

TELEFONOS

Puebla Larga:	2
Carcagente:	56
Grano Valencia:	3243
Valencia:	3295
	805

BRUSSINA

Xarop bó i segur per curar tussina, sia de la classe que sia, inclús La Coque-luche dels nins.

DEPÓSIT:
APOTECARIA DEL AUTOR,
J. TORRENS.—SOLLER.

Expéditions de toute sorte de **FRUITS & PRIMEURS**

pour la France & l'Étranger

IMPORTATION ← → **EXPORTATION**

MAISON CANALS FONDÉE EN 1872

JEAN PASTOR Successeur

PROPRIÉTAIRE

16, Rue des Halles - TARASCON - (B - du - Rh.)

Diplome de grand prix :: Exposition internationale. Paris, 1906.

Hors concours : Membre du Jury :: Exposition internationale Marseille 1906

Croix de mérite :: Exposition internationale. Marseille, 1906

Télégrammes: **PASTOR** - Tarascon - s - Rhone.

Téléphone: Entrepôts & Magasin n.º 81

Maison d'Expédition, Commission, Transit

ESPECIALITE DE BANANES ET DATTES

Fruits Sees et Frais

IMPORTATION DIRECTE

Barthélémy Coll

3, Place Notre-Dame-Du-Mont, 3—MARSEILLE

Adresse télégraphique: LLOC-MARSEILLE.—Téléphone: Inter. 38.

FRANCISCO FIOL

ALCIRA (VALENCIA)

Exportador de naranjas, mandarinas
y demás frutos del país

TELEGRAMAS Francisco Fiol-Alcira

Llovet Hermanos

CABAÑAL (Valencia) TELEGRAMAS: Llovet Cabañal

EXPORTACIÓN DE

Naranjas, cebollas y patatas

Arroz y Cacahuet

Agencia de Aduanas

y embarque de mercancías

IMPORTATION: EXPORTATION

SPECIALITÉ DE BANANES ET DATTES

FRUITS FRAIS ET SECS

J. J. Ballester

2, Rue Vian. - MARSEILLE

Adresse télégraphique: Hormiga Marseille

Comisiones, Consignaciones, Tránsitos.

Especialidad en transbordos y reexpedición de
fruta fresca y otros artículos.

Cebrian & Puig

Agentes de Aduana

15, QUAI DE LA REPUBLIQUE, 15.—CETTE

Zelegramas; CEPUI

Zeléfono; 6-68

MAISON BARTHELEMY ARBONA, PROPRIÉTAIRE
FONDÉE EN 1908

Expéditions directes de toutes sortes de primeurs
Pour la France et l'Étranger

Cerises, Bigarreau, Pêches, Abricots, Tomates
Chasselas et Clairettes dorées du Gard

SPECIALITÉ DE TOMATES RONDÉS

MICHEL MORELL

SUCESSEUR

Boulevard Itam. * TARASCON - sur - Rhône

Adresse Télégraphique: ARBONA TARASCON.

Téléphone n.º 11

Transporte Marítimo de Naranjas
EN CAJAS Y A GRANEL

— de —

RIPOLL & C.º de Marsella

efectuado por el rápido y especialmente instalado vapor UNION
que saldrá decenalmente de Gandía, directo, para Port de Bouc,
puerto preferentísimo para la pronta y económica expedición
de los vagones.

SERVICIO GANDÍA-MARSELLA

prestado por los veleros a motor de 6 y 7 millas de andar

Nuevo Corazón, Providencia y San Miguel

NOTA.—La casa dispone de un servicio especial de auto-camiones
para las entregas a domicilio.

FRUITS FRAIS ET SECS-PRIMEURS

Spécialité de DATTES, BANANES, FIGUES, ORANGES, CITRONS

Maison **J. ASCHERI**

LLABRÉS PÈRE ET FILS Successeurs

27-31, Boulevard Garibaldi, 27-31

MARSEILLE

Adresse télégraphique:
JASCHERI, MARSEILLE

TÉLÉPHONE
21-18

PLATERIA NUEVA

Plaza de Antonio Maura, 13

ANTES ARRABAL

En esta casa encontrará el público sollerense todo lo concerniente en
el ramo de platería y joyería, a precios módicos.

Gran surtido en objetos de plata para regalos, cubiertos, cucharitas,
trinchantes, palas, servilleteros, etc., etc., lo mismo que en bolsillos, car-
teras y limosneros.

Construcción, por encargo, de toda clase de joyas en todos los estilos
y clases de metales.

Especialidad en toda clase de composturas con prontitud y esmero.

Cambio de forma de las alhajas antiguas, a modernas.

No comprar sin antes visitar esta casa.

Plaza de Antonio Maura, 13. — ANTES ARRABAL.

FRUTOS FRESCOS Y SECOS

— IMPORTACIÓN DIRECTA —

♦♦ DAVID MARCH FRÈRES ♦♦ ♦♦ J. ASCHERI & C.ª ♦♦

M. Seguí Sucesor

— EXPEDIDOR —

70, Boulevard Garibaldi (antiguo Musée). MARSEILLE

Teléfono n.º 37-82. ♦♦♦ Telegrama: Marchprim.

Nuevo Restaurant Ferrocarril

Este edificio situado entre las estaciones de los ferrocarriles de Palma y Sóller, con fachadas á los cuatro vientos, reúne todas las comodidades del confort moderno,

Luz eléctrica, Agua á presión fría y caliente, Departamento de baños, Extensa carta, Servicio esmerado y económico.

Director propietario: **Jaime Covas**

TRANSPORTES TERRESTRES Y MARITIMOS

LA SOLLERENSE

JOSE COLL

Casa Principal en CERBÈRE

SUCURSALES EN PORT-VENDRES Y PORT-BOU

Corresponsales { CETTE: Llorca y Costa — Rue Pons de l'Héroult, 1
BARCELONA: Sebastián Rubirosa — Plaza Palacio, 2

ADUANAS, COMISION, CONSIGNACION, TRANSITO

Agencia especial para el transbordo y la reexpedición de Frutos y primores

SERVICIO RÁPIDO Y ECONOMICO

Teléfono { Cerbère, 9
CETTE, 606 } Telegramas { CERBERE - José Coll
CETTE - Llascane
PORT-BOU - José Coll

MAISON

Michel Ripoll et C.^{na}

Importation * Commission * Exportation

SPÉCIALITÉ DE BANANES

Fruits frais et secs de toutes sortes

Oranges ● Citrons ● Mandarines

— PRIMEURS —

Expeditions de NOIX et MARRONS

1 bis Place des CAPUCINS **BORDEAUX**

Télégrammes: **Ripoll-Bordeaux**

Telephone números 20-40

Fruits, Légumes, Primeurs D'Auxonne

Asperges, Pommes de Terre, Oignons et Légumes Verts

SPÉCIALITÉ DE PLANTS D'OIGNONS

EXPÉDITION POUR TOUS PAYS

MATHIEU-MARCUS

EXPÉDITEUR

à **AUXONNE** (Côte-d'Or)

Prix spéciaux par wagons.

Adresse Télégraphique: **MARCUS-AUXONNE** **TELÉPHONE N.º 57**

MAISON D'EXPÉDITIONS DE FRUITS

et primeurs de la Vallée du Rhône et Ardèche

Espécialité en cerises, pêches, prunes reine, claudes et poires
William, pommes á couteau, raisins.

A. Montaner & ses fils

10 - 12 Place des Clercs 10 - 12

SUCCESSALE: 5 Avenue Victor-Hugo 5 - VALENCE sur Rhône

Téléphone: 94. - Télégrammes: Montaner Valence.

MAISON A PRIVAS (ARDECHE)

Pour l'expéditions en gros de châtaignes, marrons et noix

Télégrammes: **MONTANER PRIVAS**

MAISON A CATANIA (ITALIA)

Exportation oranges, mandarines, citrons, fruits secs de Sicile et d'Italie.

VIA FISCHETTI, 2, A.

Téléphone 1001

Télégrammes: **MONTANER FISCHETTI CATANIA**

IMPORTATION & COMMISSION & CONSIGNATION

BANANES

MANDARINES

ORANGES

FRUITS ♦ PRIMEURS ♦ LÉGUMES

Sagaseta & Quintero

Sucesores de *Damián Coll*

2, Rue Française, 2 - (HALLES CENTRALES)

Téléphone: GUTENBERG 63-52

Adresse Télég.: SAGAQUIN-PARIS

PARIS 1^{ER}

Emilio Cónsol

Vilasar de Mar (Provincia de Barcelona)

Casa especial para la exportación al extranjero de toda clase de frutos, **patatas** y demás legumbres de la costa de Cataluña.

Dirección telegráfica: **Cónsol - Vilasar de Mar.**

Teléfono 306.

El Hogar del Porvenir

Sociedad Cooperativa de ahorro y construcción

PALMA DE MALLORCA

Esta Sociedad se dedica a fomentar el ahorro entre sus asociados. En construir viviendas, de las llamadas "CASAS BARATAS", las que previo sorteo, cede a sus asociados por el precio de coste y en plazos mensuales.

El Consejo de Administración está constituido por

PRESIDENTE

DON MANUEL DEL ALISAL MARQUEZ, Abogado y propietario.

VOCAL EN

DON JERÓNIMO ESTADES LLABRÉS, exdiputado a Cortes, propietario y Director Gerent del ferrocarril de Sóller.

DON ALEJO CORBELLA y ROUSET, Abogado y propietario.

DON BARTOLOMÉ SUAU ROCA, Fabricante de licoras, Comerciante y propietario.

DON MELCHOR CLOQUELL SERRA, Procurador de los Tribunales y propietario.

DON JAIME ESTAPE ROURA, Comerciante y propietario.

DIRECTOR

DON JOAQUIN NAVARRO RODRIGUEZ, Sub-Director de la Compañía "Royal", de Seguros.

SECRETARIO GENERAL

DON SANTIAGO DELGADO GARCIA, Asegurador y publicista.

Para informes en Sóller.—Al Sr. Consejero don Jerónimo Estades Llabrés o al Representante don José Roca, calle de Serra, 26.

EXPÉDITIONS DE FRUITS ET PRIMEURS :: :: ::
 :: :: :: ::; POUR LA FRANCE ET L'ETRANGER
ANTONIO PASTOR

PROPRIETAIRE

4 Place de la République, **ORANGE** (VAUCLUSE)
MAISON FONDÉE EN 1897

Expéditions directes de fruits et primeurs du pays

cerises, bigarreau, abricots, chasselas et gros verts de montagne.

Espécialité de tomates, aubergines, melons cantaloups, muscats et verts race d'Espagne, poivrons et piments qualité espagnole.

Adresse télégraphique:

PASTOR-ORANGE

Téléphone 52

Expéditions Rapides et emballage soigné.



Hotel-Restaurant 'Marina'
Masó y Ester

El más cerca de las estaciones: Junto al Muelle: Habitaciones para familias y particulares: Esmerado servicio á carta y á cubierto: Cuarto de baño, timbres y luz eléctrica en todos los departamentos de la casa: Intérprete á la llegada de los trenes y vapores. :: :: :: :: :: ::

Teléfono 2869 :

Plaza Palacio, 10-BARCELONA

BIERNARDO ARBONA et ses fils

Importation - Exportation

FRUITS FRAIS, secs et primeurs

Maison principale á MARSEILLE: 28, Cours Julien

Téléph. 15-04—Télégrammes: ABÉDE MARSEILLE

Succursale á LAS PALMAS: 28, Domingo J. Navarro

Télégrammes: ABEDÉ LAS PALMAS

PARIS

Maison de Commission et d'Expéditions

BANANES, FRUITS SECS, FRAIS, LÉGUMES

8 et 10, Rue Berger—Télégrammes: ARBONA-PARIS—Téléphone: Central 08-83

Comisión, Exportación é Importación

CARDELL Hermanos

Quai de Célestins 10—LYON.

Expedición al por mayor de todas clases de frutos y legumbres del país. Naranja, mandarina y toda clase de frutos secos.

Telegramas: **Cardell**—LYON.

Sucursal en **LE THOR** (Vaucluse)

Para la expedición de uva de mesa y vendimias por vagones completos y demás.

Telegramas: **Cardell**—LE THOR.

Sucursal en **ALCIRA** (Valencia)

Para la expedición de naranja, mandarina y uva moscatel Frutos superiores.

== **ALCIRA** = **VILLARBAL** ==
 Telegramas: **Cardell**—ALCIRA.

Alerta! Alerta! Alerta!

Se ofrecen en esta población aguas minerales como procedentes de los manantiales VICHY CATALAN, sin s-rlo.

Llamamos la atención de los consumidores para que no se dejen sorprender y para que se fijen bien en las botellas que les ofrezcan, puesto que las de los manantiales VICHY CATALAN llevan tapones, cápsulas, precintos y etiquetas con el nombre SOCIEDAD ANONIMA VICHY CATALAN, y por lo tanto dejan de proceder de dichos manantiales las que no los lleven.

Spécialité de Choux-Fleurs, Salades, Carottes, Epinards, Choux, Aubergines, Artichauts, Raisins du Thor, Pêches, Abricots, Cerises

Oignons, Aulx, Pommes de terre. Primeurs, Fruits, Légumes

Maison d'Expédition pour la France et l'Etranger

ANTOINE SASTRE

Expéditeur

127, Rue Carreterie. — AVIGNON (Vaucluse)

TÉLÉGRAMMES: SASTRE EXPÉDITEUR AVIGNON — TÉLÉPHONE N.º 500

COMISION, IMPORTACION, EXPORTACION

EXPEDICIONES AL POR MAYOR

Naranjas, mandarinas, limones, granadas, frutos secos y toda clase de frutos y legumbres del pais

Antigua Casa **Francisco Fiol y hermanos**

Bartolomé Fiol Succesor

VIENNE (Isère)—Rue des Clercs 11

Telegramas: **FIOL**—VIENNE

TÉLÉFONO 8-67

GASPARD MAYOL

EXPEDITEUR

Avenue de la Pepinière, 4 — PERPIGNAN (Pyr. Orles.)

Spécialité en toute sorte de primeurs

et légumes, laitues, tomates, pêches, abricots, chasselas, melons cantaloups et race d'Espagne, poivrons race d'Espagne et forts, ails en chaines, etc.

Télégrammes: **MAYOL-AVENUE PEPINIERE PERPIGNAN**

Commission - Consignation - Transit

IMPORTATION DE VINS ET FRUITS D'ESPAGNE

Llorca y Costa

AGENS EN DOUANE

Correspondans de la Maison **Jose Coll, de Cerbère**

TÉLÉGR. LLASCANE-CETTE

TÉLÉPHONE 616

1, RUE PONS DE L'HERAULT